

バッテリーパック LP-E6

使用説明書

キヤノン製品のお買い上げありがとうございます。

- LP-E6を充電するときは、バッテリーチャージャー LC-E6/LC-E6E、またはカーバッテリーチャージャー CBC-E6をお使いください。
- 購入時、電池はフル充電されていません。充電してからお使いください。
- 電池単体で保管するときは、端子のショートを防止するため、必ず付属の保護カバーを取り付けてください。
- カメラ使用説明書に記載している『電池と充電器の上手な使い方』もあわせてお読みください。

主な仕様

形式： 充電式リチウムイオン電池
公称電圧： DC7.2V
容量： 1800mAh
使用可能温度： 0℃～+40℃
使用可能湿度： 85%以下
大きさ： 約38.4(幅)×21(高さ)×56.8(奥行)mm
質量： 約80g(保護カバーを除く)

- 記載データはすべて当社試験基準によります。
- 製品の仕様、および外観の一部を予告なく変更することがあります。

安全上のご注意

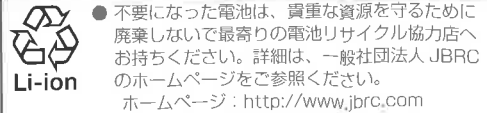
下記の注意事項は、あなたや他の人々への危害や損害を未然に防止するためのものです。内容をご理解の上、製品を正しく安全にお使いください。

⚠ 警告：下記の注意を守らないと、死亡または重傷を負う可能性が想定されます。

- 電池を火の中に入れてたり、分解、加熱しない。
- 電池の端子をショートさせない。
- 電池の漏液、発熱、破裂により、火災、火傷、けがの原因となります。
- +5℃～+40℃の範囲外で充電しない。
- バッテリーチャージャー LC-E6/LC-E6E、またはカーバッテリーチャージャー CBC-E6以外で充電しない。
- 電池接点をハンダ付けしない。
- 電池に強い衝撃を与えたり、投げつけたりしない。
- 電池の漏液、発熱、破裂により、火傷、けがの原因となります。
- 電池をカメラに入れたまま保管しない。
- 電池の漏液により、機器の故障、汚損、火災の原因となります。
- 電池を水や海水につけたり、濡らさない。
- 電池の発熱により、火傷の原因となります。
- 湿気やホコリの多い場所には置かない。
- 発熱、感電、発火の原因となります。
- 電池が漏液したときは、液が目に入らないよう注意する。液が目に入ると、失明するおそれがあります。すぐにきれいな水で目を洗った後、直ちに医師の治療を受けてください。
- 発煙、焦げ臭いなどの異常状態のまま使用しない。
- 発熱、火傷、感電、発火の原因となります。
- 火傷をしないよう、十分注意しながら電池をカメラから取り外し、お買い上げになった販売店、または修理受付窓口にご連絡ください。

⚠ 注意：下記の注意を守らないと、けがを負う可能性、および物的損失の発生が想定されます。

- 高温の場所（直射日光のあたる場所や車のトランク、ダッシュボードなど）で使用・保管しない。
- 電池の漏液、発熱、破裂により、火傷、けがの原因となります。また、電池の性能や寿命を低下させる原因となることがあります。
- 電池が漏液したときは、液が皮膚や衣類に付かないよう注意する。液が皮膚に付くと、皮膚障害を起こすおそれがあります。すぐにきれいな水で液を洗い流してください。
- 低温状態に放置しない。
- 製品自体が低温になり、触るとけがの原因となります。



●不要になった電池は、貴重な資源を守るために廃棄しないで最寄りの電池リサイクル協力店へお持ちください。詳細は、一般社団法人JBRCのホームページをご参照ください。ホームページ：http://www.jbrc.com

Battery Pack LP-E6

Instructions

Thank you for purchasing a Canon product.

- To recharge this battery, use Battery Charger LC-E6/LC-E6E or Car Battery Charger CBC-E6.
- This battery pack is not fully recharged upon factory shipment. Recharge it before using.
- When storing the battery, attach the protective cover to prevent the electrical contacts from shorting.
- Also read "Tips for Using the Battery and Charger" in the camera's instruction manual.

Specifications

Type: Rechargeable lithium ion battery
Rated voltage: 7.2 V DC
Battery capacity: 1800 mAh
Working temperature range: 0°C - +40°C / 32°F - 104°F
Working humidity: 85% or less
Dimensions (W x H x D): Approx. 38.4 x 21 x 56.8 mm / 1.5 x 0.8 x 2.2 in.
Weight: Approx. 80 g / 2.8 oz. (excluding protective cover)

- All the specifications above are based on Canon's testing standards.
- The product specifications and exterior are subject to change without notice.

Safety Warnings

- Always charge the battery at a temperature between +5°C/41°F and +40°C/104°F. If the battery is charged outside this temperature range, the battery may leak, overheat, or be damaged resulting in burns or other injuries.
- Do not use this battery if it becomes hot, or emits smoke or a burning smell, as this may result in a fire or injury. While taking care not to burn yourself, remove the battery from the camera and contact your dealer or local Canon service facility.
- Never charge the battery with a charger other than the Canon Battery Charger LC-E6/LC-E6E or Car Battery Charger CBC-E6. This could result in the battery leaking, overheating, or being damaged and causing a fire, burns or other injuries.
- Never disassemble or attempt to modify the Battery Pack LP-E6. Refer all repairs or internal inspections to your dealer or nearest Canon service facility.
- Do not place the battery in a dusty or humid location. This could result in electric shock, the battery overheating or a fire hazard.
- Never short the terminal on the battery. This could result in the battery leaking, overheating, or being damaged and causing burns or other injuries. Always attach the protective cover, to prevent shorting the battery, when storing the battery.

Safety Precautions

- Do not use or store the battery where it will be exposed to direct sunlight, high temperatures, or near sources of heat. This could result in the battery leaking, overheating, or being damaged and causing burns or other injuries.
- If the battery pack leaks, be careful that battery fluid does not get on your skin or clothes. The battery fluid can cause burns if it comes into contact with the skin. If battery fluid gets on your skin, wash it completely off with clean water immediately.
- Do not store in cold environments. The product itself can become cold and cause an injury when it is touched.



USA and Canada only:
The Lithium ion/polymer battery is recyclable. Please call 1-800-8-BATTERY for information on how to recycle this battery.

Batterie LP-E6

Mode d'emploi

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Canon.

- Pour recharger cette batterie, utilisez le chargeur de batterie LC-E6/LC-E6E ou le chargeur allume-cigare CBC-E6.
- Cette batterie d'alimentation n'est pas complètement rechargée à la sortie d'usine. Rechargez-la avant de l'utiliser.
- Fixez le couvercle de protection sur la batterie lorsque vous la rangez pour éviter le court-circuitage de ses contacts électriques.
- Lisez également les « Conseils d'utilisation de la batterie et du chargeur » dans le mode d'emploi de l'appareil photo.

Caractéristiques techniques

Type : Batterie ion-lithium rechargeable
Tension nominale : 7,2 V CC
Capacité de la batterie : 1 800 mAh
Plage de température de fonctionnement : 0°C - +40°C
Humidité de fonctionnement : 85 % ou moins
Dimensions (L x H x P) : Environ 38,4 x 21 x 56,8 mm
Poids : Environ 80 g (sans le couvercle de protection)

- Toutes les caractéristiques techniques ci-dessus sont basées sur les normes d'essai de Canon.
- Les caractéristiques techniques et l'aspect physique du produit sont sujets à modification sans préavis.

Consignes de sécurité

- Chargez toujours la batterie dans une plage de température de +5°C à +40°C. Si vous rechargez la batterie en dehors de cette plage, elle peut fuir, surchauffer ou être endommagée, entraînant par là des brûlures ou autres blessures.
- N'utilisez pas cette batterie si elle devient chaude, ou si elle dégage de la fumée ou une odeur de brûlé, sous peine de provoquer un incendie ou des blessures. Tout en faisant attention à ne pas vous brûler, retirez la batterie de l'appareil photo et prenez contact avec votre revendeur ou le service après-vente Canon le plus proche.
- Ne rechargez jamais la batterie avec un chargeur autre que le chargeur de batterie Canon LC-E6/LC-E6E ou le chargeur allume-cigare CBC-E6. La batterie pourrait fuir, surchauffer ou être endommagée et provoquer un incendie, des brûlures ou d'autres blessures.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier la batterie d'alimentation LP-E6. Confiez toutes les réparations et les contrôles internes à votre revendeur ou au service après-vente Canon le plus proche.
- Ne rangez pas la batterie dans un endroit poussiéreux ou humide. Ceci pourrait provoquer une décharge électrique, la surchauffe de la batterie ou un risque d'incendie.
- Ne court-circuitiez jamais les bornes de la batterie. La batterie pourrait fuir, surchauffer ou être endommagée, entraînant par là des brûlures ou autres blessures. Remettez toujours en place le couvercle de protection lorsque vous rangez la batterie pour éviter un court-circuit.

Précautions de sécurité

- N'utilisez pas ou ne rangez pas la batterie dans un endroit où elle sera exposée au soleil, à des températures élevées ou près d'une source de chaleur. La batterie pourrait fuir, surchauffer ou être endommagée, entraînant par là des brûlures ou autres blessures.
- Si la batterie fuit, prenez garde à ce que le liquide de batterie n'entre pas en contact avec la peau ou les vêtements. Le liquide de batterie peut provoquer des brûlures s'il entre en contact avec la peau. Le cas échéant, rincez immédiatement à l'eau courante.
- Ne rangez pas le produit dans un endroit froid. Il peut refroidir et vous blesser si vous le touchez.



Le Canada et les Etats-Unis seulement :
La batterie aux ions de lithium est recyclable. Pour en savoir plus, appelez le service client au 1-800-8-BATTERY.

Batería LP-E6

Instrucciones

Gracias por adquirir un producto Canon.

- Para recargar esta batería, utilice el cargador de batería LC-E6/LC-E6E o el cargador de batería para coche CBC-E6.
- Esta batería no está completamente cargada al salir de fábrica. Recárguela antes de usarla.
- Cuando almacene la batería, monte la tapa protectora para evitar que se cortocircuiten los contactos eléctricos.
- Lea también "Sugerencias para usar la batería y el cargador", en el manual de instrucciones de la cámara.

Especificaciones

Tipo: Batería de ión litio recargable
Tensión nominal: 7,2 V CC
Capacidad de la batería: 1800 mAh
Intervalo de temperatura de funcionamiento: 0°C - +40°C
Humedad de funcionamiento: 85% o menor
Dimensiones (An. x Al. x P.): Aprox. 38,4 x 21 x 56,8 mm
Peso: Aprox. 80 g (sin tapa protectora)

- Todas las especificaciones anteriores se han obtenido según los métodos de comprobación estándar de Canon.
- Las especificaciones y el exterior del producto pueden cambiar sin previo aviso.

Advertencias de seguridad

- Cargue siempre la batería a una temperatura comprendida entre +5°C y +40°C. Si se efectúa la carga fuera de esta gama de temperatura, podrían producirse fugas, recalentamiento o daños en la batería, lo cual produciría a su vez quemaduras u otras lesiones.
- No utilice nunca esta batería si la nota caliente, emite humos o percibe olor a quemado, pues podría incendiarse o producir lesiones. Saque la batería de la cámara prestando atención para no quemarse y póngase en contacto con su distribuidor o un centro de servicio Canon local.
- No cargue nunca la batería con ningún cargador distinto del cargador de batería Canon LC-E6/LC-E6E o del cargador de batería para coche CBC-E6. Podrían producirse fugas, recalentamiento o daños en la batería, lo cual produciría a su vez incendios, quemaduras u otras lesiones.
- No desarme ni intente modificar nunca la batería LP-E6. Deje todas las reparaciones o las inspecciones internas en manos de su distribuidor o del centro de servicio Canon más cercano.
- No coloque la batería en un sitio húmedo o polvoriento. Podrían producirse descargas eléctricas, recalentamiento de la batería o riesgo de incendios.
- No cortocircuite nunca los terminales de la batería. Podrían producirse fugas, recalentamiento o daños en la batería, lo cual produciría a su vez quemaduras u otras lesiones. Cuando tenga que almacenar la batería, monte siempre la tapa protectora para evitar que se cortocircuite la batería.

Precauciones de seguridad

- No utilice ni guarde la batería en un sitio expuesto a la luz solar directa, temperaturas elevadas o cerca de fuentes de calor. Podrían producirse fugas, recalentamiento o daños en la batería, lo cual produciría a su vez quemaduras u otras lesiones.
- Si la batería tiene alguna fuga, tenga cuidado para que el líquido de la batería no le caiga en la piel o la ropa. El líquido de la batería puede provocar quemaduras si entra en contacto con la piel. Si el líquido de la batería le alcanza la piel lávela a fondo inmediatamente con agua limpia.
- No almacene en entornos fríos. El propio producto puede enfriarse y provocarle lesiones cuando lo toque.



Los EE.UU. y Canadá solamente:
La batería de ion de litio es reciclable. Llame por favor 1-800-8-BATTERY para la información sobre cómo reciclar esta batería.

Lithium-ionen Akku LP-E6

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Canon-Produkt entschieden haben.

- Dieser Akku darf nur mit dem Akku-Ladegerät LC-E6/LC-E6E oder Autobatterie-Ladegerät CBC-E6.
- Der Akku wurde vor dem Versand nicht vollständig aufgeladen. Er muss daher vor Gebrauch zunächst aufgeladen werden.
- Um zu vermeiden, dass an den Kontakten ein Kurzschluss entsteht, setzen Sie vor dem separaten Aufbewahren des Akkus stets die Schutzabdeckung auf.
- Lesen Sie auch die „Tipps zur Verwendung von Akku und Ladegerät“ in den Bedienungsanleitungen der Kamera.

Technische Daten

Typ: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Nennspannung: 7,2 V Gleichstrom
Akkukapazität: 1800 mAh
Betriebstemperaturbereich: 0°C - +40°C
Feuchtigkeit: 85 % oder weniger
Abmessungen (B x H x T): ca. 38,4 x 21 x 56,8 mm
Gewicht: ca. 80 g (ohne Schutzabdeckung)

- Sämtliche technische Daten basieren auf der Canon Prüfnorm.
- Änderungen der technischen Daten und des Designs im Sinne des technischen Fortschritts jederzeit vorbehalten.

Sicherheitshinweise

- Den Akku stets bei Temperaturen zwischen +5°C und +40°C laden. Außerhalb dieses Temperaturbereichs besteht die Gefahr, dass der Akku ausläuft, überhitzt oder beschädigt wird, was Verbrennungen und andere Verletzungen zur Folge haben kann.
- Stoppen Sie unverzüglich den Betrieb, wenn der Akku sich übermäßig erwärmt, Rauchentwicklung auftritt oder Brandgeruch zu vernehmen ist, weil in solchen Fällen Brand- und Verletzungsgefahr besteht. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen, entnehmen Sie den Akku aus der Kamera, und wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder den nächsten Canon Kundendienst.
- Den Akku auf keinen Fall mit einem anderen Ladegerät als dem Canon Akku-Ladegerät LC-E6/LC-E6E oder Autobatterie-Ladegerät CBC-E6 laden. Bei Verwendung eines anderen Ladegeräts besteht die Gefahr, dass der Akku ausläuft, überhitzt oder beschädigt wird, was einen Brand, Verbrennungen und andere Verletzungen zur Folge haben kann.
- Den lithium-ionen LP-E6 auf keinen Fall zerlegen oder abändern. Überlassen Sie alle Reparaturen und Überprüfungen des Akkus Ihrem Fachhändler oder dem nächsten Canon Kundendienst.
- Den Akku nicht an einem staubigen oder feuchten Ort aufbewahren. Dies kann einen elektrischen Schlag, eine Überwärmung des Akkus und einen Brand zur Folge haben.
- Die Anschlusskontakte auf keinen Fall kurzschließen. Bei Kurzschlüssen besteht die Gefahr, dass der Akku ausläuft, überhitzt oder beschädigt wird, was Verbrennungen und andere Verletzungen zur Folge haben kann. Vor dem Aufbewahren des Akkus stets die Schutzabdeckung aufsetzen, um ein Kurzschließen der Pole zu vermeiden.

Vorsichtsmaßnahmen

- Den Akku nicht an einem Ort verwenden oder aufbewahren, wo er direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen oder Hitzequellen ausgesetzt ist. Anderenfalls besteht die Gefahr, dass der Akku ausläuft, überhitzt oder beschädigt wird, was Verbrennungen und andere Verletzungen zur Folge haben kann.
- Wenn der Akku ausläuft, unbedingt darauf achten, dass die Akkuflüssigkeit nicht Ihre Haut oder Ihre Kleidung benetzt. Die Akkuflüssigkeit kann Verätzungen auf der Haut verursachen. Wenn Akkuflüssigkeit auf Ihre Haut gerät, sofort vollständig mit sauberem Wasser abwaschen.
- Nicht in kalten Umgebungen aufbewahren. Das Produkt kann selbst stark abkühlen und beim Berühren Verletzungen verursachen.

Hinweise für Deutschland

Batterien und Akkumulatoren gehören nicht in den Hausmüll!

Im Interesse des Umweltschutzes sind Sie als Endverbraucher gesetzlich verpflichtet (Batterieverordnung), alte und gebrauchte Batterien und Akkumulatoren zurückzugeben. Sie können die gebrauchten Batterien an den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen